

Sprachliche Asymmetrie

Sprachliche Asymmetrie und kulturelle Differenz treten in der beruflichen Orientierung als Doppelpack auf, wenn Sie mit Kindern/Jugendlichen nichtdeutscher Herkunftssprache zusammenarbeiten.

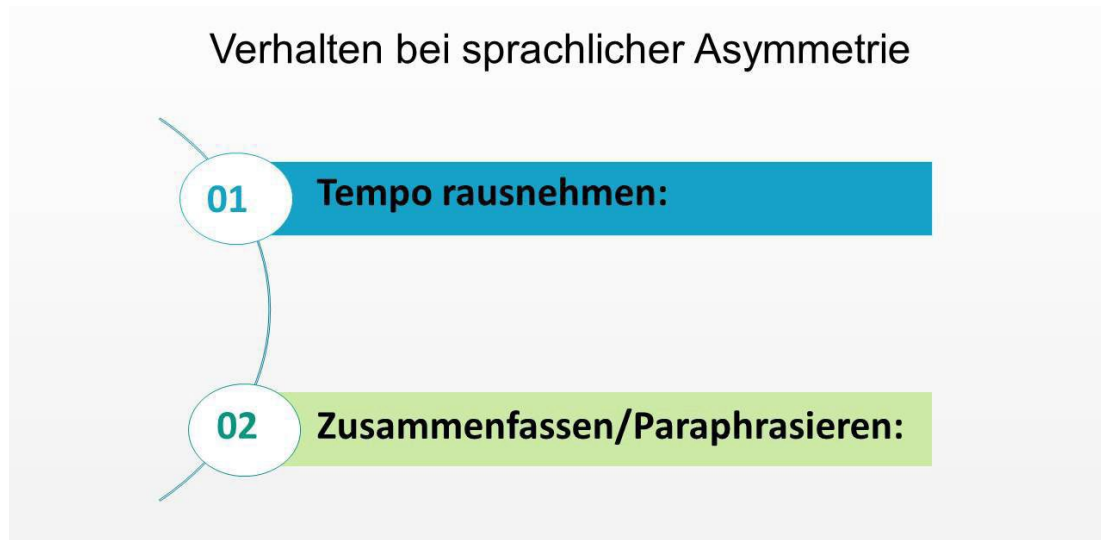


Abbildung ¹

Sprachwahl: Beziehungsprägend!

Sprachliche Asymmetrie:

Muttersprachler*innen und Nicht-Muttersprachler*innen reden miteinander.

Merke: Muttersprachler*innen entfaltet sich leichter. Nicht-Muttersprachler*innen kämpft mit Defiziten und Aggressionen.

Folge: **Riese-Zwerg-Beziehung.**

Sprachliche Asymmetrie ist gegeben, wenn in einem Gespräch eine Person Muttersprache spricht und die andere Person Fremdsprache. Klar, dass im Nachteil ist, wer sich auf Fremdsprache verständigt; auch, wenn er/sie die Fremdsprache auf C2-Niveau beherrscht.

¹ Quelle: Dr. Manfred Niedermeyer, Vortragsskript 2020